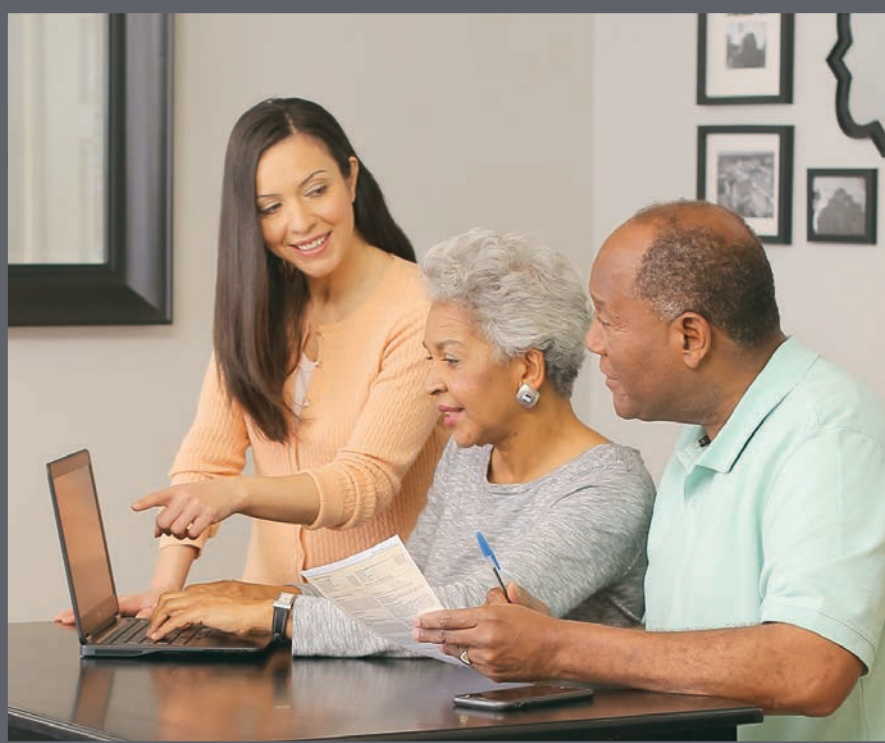




# Руководство по ресурсам и информации об энергии



**Energy Savings**  
.....  
**Assistance Program**<sup>SM</sup>

## **Целью этого руководства**

является помощь клиентам, по уровню дохода имеющим право на участие в Программе содействия энергосбережению, узнать больше о затратах на энергию, преимуществах энергосбережения, доступных программах, услугах, безопасности использования энергии и приборов. Оно предоставляет источники, которые помогут вам контролировать свои энергетические потребности и затраты, в то же время позволяя эффективно использовать услуги и методы энергосбережения, о которых вы узнаете из этой программы.

В рамках программы энергетических знаний местные поставщики услуг распространяют это руководство среди клиентов с низким уровнем дохода, имеющих право на участие в программах. Клиенты смогут научиться более эффективно использовать получаемые ими услуги и применять методы энергосбережения, изученные в рамках программы.

## **Комиссия по вопросам коммунального обслуживания штата Калифорния (CPUC)**

CPUC была создана для регулирования работы в Калифорнии частных коммунальных компаний. CPUC контролирует работу этих компаний для обеспечения безопасного, надежного коммунального обслуживания и инфраструктуры по разумным ценам.

CPUC осуществляет надзор за реализацией программ и услуг по энергосбережению, предоставляемых четыремя основными частными коммунальными компаниями в Калифорнии: Pacific Gas and Electric Company, Southern California Edison, SoCalGas® и San Diego Gas & Electric®. В этом руководстве описываются некоторые программы и услуги, которые были разработаны и реализованы для достижения различных целей, утвержденных CPUC. CPUC является ключевым источником помощи и информации для всех клиентов частных коммунальных компаний. Для получения дополнительной информации позвоните в CPUC по телефону 1-800-649-7570 или посетите веб-сайт [cpuc.ca.gov](http://cpuc.ca.gov).

<b>ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!</b> .....	<b>2</b>
<b>КАК ВЫ МОЖЕТЕ СЭКОНОМИТЬ ЭНЕРГИЮ И ДЕНЬГИ.</b> .....	<b>3</b>
Как расходуются деньги, которые вы платите за энергию? .....	3
Обогрев и охлаждение вашего дома .....	4
Освещение вашего дома .....	4
Прачечная в вашем доме .....	4
Пользование холодильником .....	5
Пользование плитой .....	5
Пользование микроволновой печью .....	5
<b>ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ</b> .....	<b>6</b>
За пределами дома .....	6
<i>Упавшие провода</i> .....	6
<i>Воздушные линии электропередач</i> .....	6
Внутри дома .....	6
<i>Безопасное использование шнуров питания</i> .....	6
<i>Вода и электричество</i> .....	7
<i>Возгорания, вызванные электричеством</i> .....	7
Отключения электроэнергии .....	7
<i>Полезные советы</i> .....	7
<b>БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ЗЕМЛЕТРЯСЕНИЯХ</b> .....	<b>8</b>
До землетрясения .....	8
После землетрясения .....	8
<b>БЕЗОПАСНОСТЬ ПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИРОДНЫМ ГАЗОМ</b> .....	<b>9</b>
Признаки утечки природного газа и ваши действия .....	9
Что делать при подозрении на утечку газа? .....	9
<b>БЕЗОПАСНОСТЬ ПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРАМИ НА ПРИРОДНОМ ГАЗЕ</b> .....	<b>10</b>
Безопасность пользования приборами на природном газе .....	10
Безопасность пользования водонагревателем .....	10
Безопасность пользования приборами для приготовления пищи .....	11
<b>БЕЗОПАСНОСТЬ ПОЛЬЗОВАНИЯ ГАЗОВЫМИ ПЕЧАМИ И ОБОГРЕВАТЕЛЯМИ</b> ...	<b>12</b>
Газовые печи центрального воздушного отопления с принудительной циркуляцией воздуха .....	12
Газовые печи центрального воздушного отопления с естественной циркуляцией воздуха .....	12
Напольные газовые печи воздушного отопления .....	13
Настенные газовые печи воздушного отопления .....	13
Любые комнатные обогреватели на природном газе без системы вентиляции .....	13
<b>ПОЗВОНИТЕ ПО НОМЕРУ 811 ПЕРЕД ПЛАНИРОВАНИЕМ ЗЕМЛЯНЫХ РАБОТ!</b> ....	<b>14</b>
Позвоните по номеру 811 перед планированием земляных работ .....	14
<b>ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ</b> .....	<b>15</b>
Экономия воды .....	15
Выбросы парниковых газов .....	16
Утилизация и переработка CFL (компактных люминесцентных ламп) .....	17

Информация, содержащаяся в данном руководстве, предоставляется исключительно в информационных целях. Хотя каждая из четырех основных частных коммунальных компаний в Калифорнии: Pacific Gas and Electric Company, Southern California Edison, SoCalGas® и San Diego Gas & Electric® прилагает все возможные усилия для обеспечения точности информации на момент ее публикации, они не предоставляют прямых или косвенных заверений в том, что она не содержит ошибок или пригодна для использования в любых целях. Ни одна из четырех основных частных коммунальных компаний не несет никакой ответственности за использование этой информации, и все решения в этой области вы должны обсудить со своими собственными консультантами и специалистами.

Программы энергоэффективности, описанные в этом руководстве, финансируются клиентами коммунальных компаний Калифорнии и управляются соответствующими участвующими коммунальными компаниями Программы содействия энергосбережению под эгидой Комиссии по вопросам коммунального обслуживания штата Калифорния. Средства программы, включая любые средства, используемые для скидок или стимулирования, будут распределяться в порядке очередности поступления заявок, вплоть до израсходования этих средств. Эта программа может быть изменена или прекращена без предварительного уведомления. Выбор, приобретение и владение товарами и/или услугами осуществляются под единоличную ответственность клиента. Четыре основные частные коммунальные компании в Калифорнии: Pacific Gas and Electric Company, Southern California Edison, SoCalGas® и San Diego Gas & Electric® не дают никаких гарантий, явных или подразумеваемых, включая гарантии товарной пригодности или пригодности для определенной цели, товаров или услуг, выбранных клиентом, а также не рекомендуют, не оценивают и не гарантируют работу любого подрядчика либо другой третьей стороны. Клиенты, которые решили участвовать в любой из этих программ, не обязаны приобретать какие-либо дополнительные товары или услуги, предлагаемые подрядчиком или какой-либо другой третьей стороной. Для участия в программе применяются квалификационные требования; подробности смотрите в соответствующих условиях программы.



## Благодарим вас за участие в Программе содействия энергосбережению.

Мы надеемся сделать ваш дом более комфортным и помочь вам сэкономить на счетах за энергию. Вы можете воспользоваться некоторыми из следующих бесплатных мер по улучшению энергоэффективности дома:

**Теплоизоляция чердака.** Помогает сохранять тепло зимой и предохраняет от жары летом.

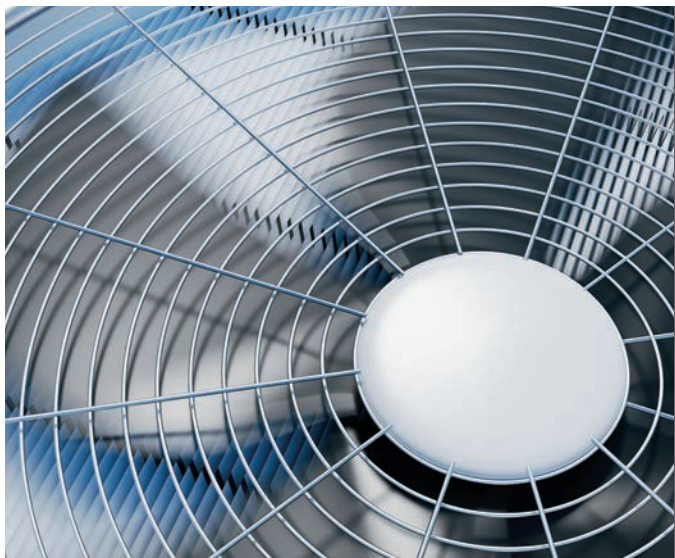
**Уплотнение стыков.** Уменьшает утечки воздуха, что способствует улучшению других энергоэффективных мероприятий в вашем доме.

**Уплотнение дверных проемов.** Применяется к дверям в вашем доме, чтобы сделать их плотно закрывающимися и уменьшить утечку воздуха.

**Водосберегающие устройства.** Насадки сниженного расхода воды для душа, смесители для аэрации и регулирующие клапаны уменьшают количество используемой горячей воды и, в свою очередь, экономят энергию, необходимую для ее нагрева.

**Энергоэффективное освещение.** Замена старых неэффективных ламп новыми энергосберегающими светодиодными (LED) лампами, которые не только служат дольше, но и сокращают потребление энергии.

Это руководство также содержит дополнительные советы по технике безопасности и способам экономии энергии. Прежде чем мы начнем, важно знать, на чем вы можете сэкономить. Давайте посмотрим, как расходуются деньги, которые вы платите за энергию.



### ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ?

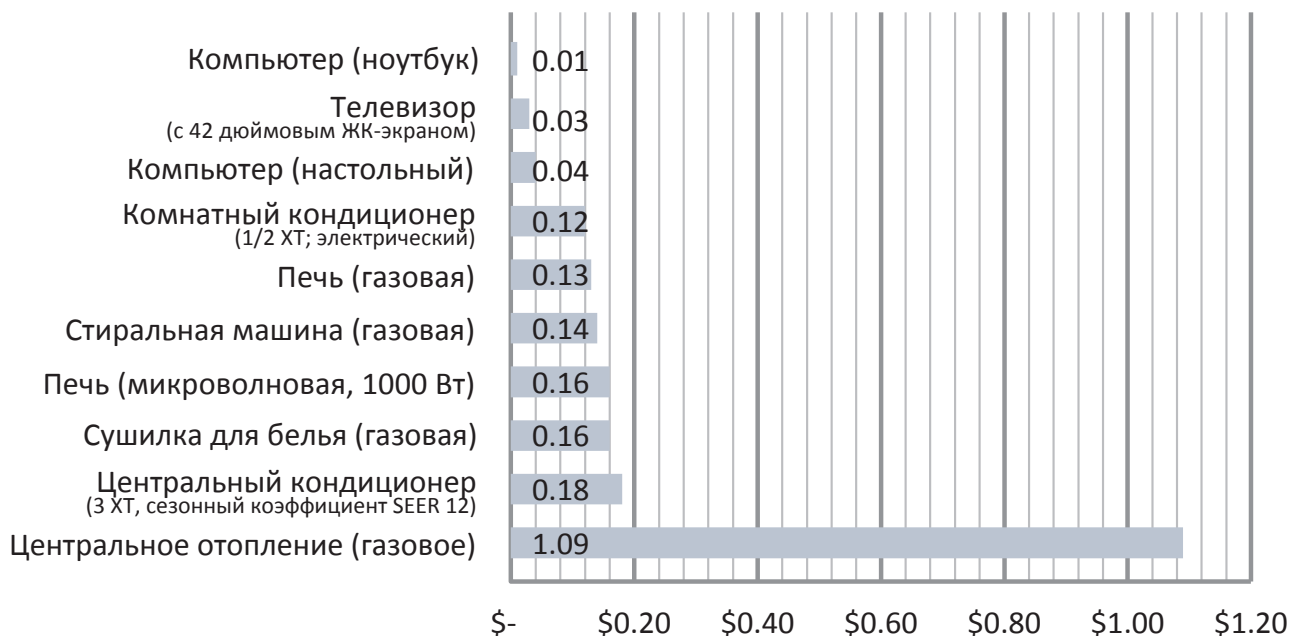
Почти четвертая часть вашего счета за энергию идет на отопление и охлаждение дома в течение года.

## КАК РАСХОДУЮТСЯ ДЕНЬГИ, КОТОРЫЕ ВЫ ПЛАТИТЕ ЗА ЭНЕРГИЮ?

Знаете ли вы, что бытовая техника, электроника и другие приборы в вашем доме потребляют энергию по-разному?



## Стоимость энергии, потребляемой бытовыми приборами средняя цена за час работы



Приведенный пример представляет расходы на электроэнергию в домохозяйстве, использующем 300 кВт-ч в месяц по ставке 0,16 доллара за кВт-ч. Расход энергии в других домашних хозяйствах может быть больше или меньше, чем в этом примере, а тарифы на электроэнергию могут варьироваться в различных энергетических компаниях.



## СОВЕТ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ

Установите регулятор кондиционера на 78°F или выше в летнее время; и на 85°F во время вашего отсутствия.



## ЭКОНОМЬТЕ ДЕНЬГИ

Загружайте стиральную машину полностью.

## ОБОГРЕВ И ОХЛАЖДЕНИЕ ВАШЕГО ДОМА

- Установите регулятор обогревателя на 68°F или ниже зимой; и на 55°F ночью.
- При использовании обогревателя используйте потолочный вентилятор на небольшой скорости и в обратном направлении, чтобы равномерно распределять тепло<sup>1</sup>.
- Прежде чем включать кондиционер, попробуйте использовать комнатный вентилятор, при работе которого ощущаемая температура может снижаться на 5°F.
- Заменяйте или чистите фильтры в системе каждый месяц, чтобы повысить эффективность работы.

## ОСВЕЩЕНИЕ ВАШЕГО ДОМА

- Используйте «точечное» рабочее освещение в местах, где вы что-либо делаете, с применением небольших или настольных ламп.
- Замените старые лампы накаливания более эффективными энергосберегающими светодиодными (LED) лампами.

## ПРАЧЕЧНАЯ В ВАШЕМ ДОМЕ

- Средняя семья со стиральной машиной с верхней загрузкой может сэкономить до 120 долларов в год, стирая одежду в прохладной воде.
- Сушите белье, развешивая его на веревке, когда это возможно.

<sup>1</sup> Соблюдайте инструкцию по пользованию вентилятором. Не у всех вентиляторов есть режимы вращения в разных направлениях; если у вашего вентилятора есть такая функция, рекомендуется использовать режим вращения по часовой стрелке в летнее время, и против часовой стрелки в зимнее время.

## ПОЛЬЗОВАНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКОМ

- Настройте температурные уставки от 38° до 42°F в охлаждающей секции и 0°F в секции морозильника; при необходимости используйте портативный термостат для холодильника.
- Не кладите горячую или теплую пищу в холодильник или морозильник – подождите, пока она остынет.

## ПОЛЬЗОВАНИЕ ПЛИТОЙ

- Подбирайте размер кастрюли или сковородки к горелке соответствующего диаметра.
- Никогда не используйте плиту для обогрева дома.

## ПОЛЬЗОВАНИЕ МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧЬЮ

- Используйте микроволновую печь для простого приготовления и разогрева пищи.
- Использование крышек для посуды сокращает время приготовления и устраняет брызги.
- В жаркие дни используйте микроволновую печь, чтобы избежать лишнего нагрева от обычной духовки.



## ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ?

Соблюдая рекомендации по правильной эксплуатации холодильника, вы можете экономить энергию.



## СОВЕТ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ



Во время приготовления пищи накрывайте кастрюли и сковородки крышками.

## ЗА ПРЕДЕЛАМИ ДОМА

### *Упавшие провода*

- Не приближайтесь. Обращайтесь со всеми упавшими проводами так, будто они находятся под напряжением.
- Позвоните по номеру 911 и сообщите оператору об экстренной ситуации.

### *Воздушные линии электропередач*

- Будьте всегда осторожны в отношении воздушных линий электропередач.
  - Работая или играя вблизи деревьев, убедитесь что они не находятся вблизи воздушных линий электропередач.
  - Не приближайтесь ближе чем на 10 футов к воздушным линиям электропередач и электротехническим сооружениям. Прикосновение к электропроводам может привести к тяжелой травме и даже смерти – держите все предметы вдали от воздушных линий электропередач.

## ВНУТРИ ДОМА

### *Безопасное использование шнуров питания*

- При отключении шнуров питания из розеток тяните за вилку, а не за шнур.
- Никогда не прикрепляйте шнуры питания к другим поверхностям с помощью гвоздей или скобок.
- Никогда не удаляйте третий контакт из трехконтактной сетевой вилки. Третий контакт заземляет устройство и защищает от неисправных электрических устройств.
- Никогда не подключайте комнатный обогреватель через удлинитель.
  - Всегда подключайте его непосредственно к розетке.



### СОВЕТ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Упавшие провода: Не приближайтесь! Позвоните по телефону 911. Не приближайтесь и не прикасайтесь к проводу или любому человеку или предмету, соприкасающемуся с электропроводом.



## Вода и электричество

- Держите электрические приборы и электроинструменты вдали от воды.
- Никогда не используйте электрические приборы или инструменты в воде или рядом с ней, в том числе в душе или ванной.
- Тщательно вытрите руки, прежде чем соприкоснуться с электрическими приборами, розетками или настенными выключателями.

## Возгорания, вызванные электричеством

- Позвоните по телефону 911.
- В случае возгорания прибора немедленно отключите его от сети, если это можно сделать безопасно.
- Используйте огнетушитель соответствующей категории (огнетушитель, предназначенный для пожаров, вызванных электричеством или возгоранием жира на кухонной плите).
  - Для тушения пожаров, вызванных электричеством, можно использовать пищевую соду.

## ОТКЛЮЧЕНИЯ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

### Полезные советы:

- Если вы мерзнете, надевайте несколько слоев теплой одежды.
- Выключите все лампы (кроме одной). Кроме того, чтобы предотвратить повреждения при восстановлении подачи электричества, подумайте об отключении от сети всех электрических приборов.
- Используйте радиоприемник на батарейках для получения известий о непогоде и уведомлений по поводу чрезвычайных ситуаций.
- Держите дверцы холодильника и морозильника закрытыми. Перед употреблением пищи убедитесь в том, что она не испорчена.



### СОВЕТ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

НЕ тушите водой пожар, вызванный электричеством. Это может привести к поражению электрическим током.



### СОВЕТ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Используйте фонарики вместо свечей во избежание опасности пожара.

## ДО ЗЕМЛЕТРЯСЕНИЯ

- Наметьте место, где вы сможете укрыться
  - Укройтесь под крепким столом и держитесь за него, чтобы он не сместился в сторону; оставайтесь там до тех пор, пока не прекратятся толчки.
- Составьте план действий в чрезвычайных ситуациях для всей семьи:
  - Наметьте два места встречи для семьи: одно снаружи вашего дома, другое - вдали от вашего района на случай, если вы не сможете вернуться домой.
  - Составьте и отработайте планы действий при землетрясении для вашей семьи (дом, работа и школа); не забудьте включить туда домашних животных и домашний скот. В эвакуационные укрытия могут не допускать животных.
  - Назначьте друга за пределами вашего региона, которому могут позвонить члены семьи, если они окажутся разлучены.

## ПОСЛЕ ЗЕМЛЕТРЯСЕНИЯ

- Не перекрывайте ваш природный газ, если вы не почувствуете запах газа, не услышите звуки утечки газа или не обнаружите другие признаки утечки. Если вы почувствуете запах природного газа, **НЕМЕДЛЕННО ПОКИНЬТЕ** территорию, и позвоните из безопасного места в коммунальную компанию или на номер 911.
- В случае повреждения электропроводки отключите электропитание в распределительной коробке, а затем позвоните в электрическую компанию.
- Следите за развитием ситуации, слушая местное радио и телевидение.



### ПРИ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИИ

Подготовьте комплект для эвакуации, включая еду и воду, предметы личной гигиены, смену одежды, постельное белье и лекарства.

## РАСПОЗНАНИЕ УТЕЧЕК ПРИРОДНОГО ГАЗА И РЕАГИРОВАНИЕ НА НИХ

*Ваше зрение, слух или обоняние могут предупредить вас об утечке природного газа.*

### *Осмотрите*

- Поврежденные соединения на газовых приборах.
- Обломки, вода или грязь, поднимающиеся в воздух, могут быть вызваны утечкой в подземной газовой трубе. Трубы могут быть проложены всего на несколько дюймов ниже поверхности, поэтому эти признаки могут предупредить вас об утечке газа.
- Мертвая или умирающая растительность (в местах, где достаточно влаги) над газопроводом или вблизи от него.
- Незащищенный трубопровод после землетрясения, пожара, наводнения или другого стихийного бедствия.

### *Прислушайтесь*

- Необычные звуки, такие как шипение, свист или рев рядом с газопроводом или газовым прибором.

### *Принюхайтесь*

- Характерный запах природного газа, напоминающий тухлое яйцо или сероводород.

## ЕСЛИ ВЫ ПОДОЗРЕВАЕТЕ УТЕЧКУ ПРИРОДНОГО ГАЗА

- Покиньте территорию и позвоните из безопасного места в коммунальную компанию, поставляющую природный газ, или по телефону 911.
- Не курите, не зажигайте спичек и свечей, не пользуйтесь открытым огнем.
- Не включайте и не выключайте электрические приборы и освещение; не используйте любые устройства, которые могут вызвать искру.
- Не запускайте двигатель и не используйте никакие устройства, включая телефон, которые могут вызвать искру.
- Не пытайтесь самостоятельно устранить утечку или отремонтировать поврежденную трубу или счетчик.
- Безопасным способом покиньте любое моторизованное или электрическое оборудование или транспортные средства. Утечка природного газа из пластиковой трубы может создать статическое электричество, способное воспламенить газ.

## БЕЗОПАСНОСТЬ ПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРАМИ НА ПРИРОДНОМ ГАЗЕ

- Ежегодно проверяйте свои газовые приборы с помощью квалифицированного специалиста.
- Рядом с прибором, работающим на природном газе, никогда не храните ничего легковоспламеняющегося, горючего или мешающего нормальному воздушному потоку.
- Если у вас есть декоративный камин на природном газе, заблокируйте заслонку в открытом положении, используя блокировочное устройство, входящее в комплект камина.

## БЕЗОПАСНОСТЬ ПОЛЬЗОВАНИЯ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЕМ

- В водонагревателях может использоваться пламя горелки, многие также оборудуются запальными горелками. Чтобы снизить риск воспламенения горючих паров от этого пламени.
  - Водонагреватель, установленный в гараже, должен быть приподнят, чтобы запальная горелка или другой источник зажигания находились на высоте не менее 18 дюймов над полом, или был установлен в соответствии с местными строительными нормами или инструкциями производителя по установке.
- Понижение температурных уставок может помочь предотвратить ожоги водой и снизить затраты на энергию. Температура воды выше 120°F может вызвать тяжелые ожоги или даже смерть. Пожалуйста, см. рекомендации производителя вашего водонагревателя по безопасной температурной уставке.



### СОВЕТ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ

Понижение температурных уставок на вашем водонагревателе может помочь предотвратить ожоги водой и снизить затраты на электроэнергию.



- Землетрясение может привести к смещению или опрокидыванию неправильно закрепленного водонагревателя. Чтобы предотвратить это, надежно прикрепите его к стенным балкам в двух местах – верхней и нижней трети резервуара – с помощью прочных болтов и металлических хомутов. Убедитесь, что нижний хомут расположен как минимум на четыре дюйма выше пульта управления термостатом. Крепежные комплекты можно найти в вашем местном хозяйственном магазине, и мы рекомендуем использовать для установки лицензированного квалифицированного специалиста.

## БЕЗОПАСНОСТЬ ПОЛЬЗОВАНИЯ КУХОННЫМИ ПРИБОРАМИ

- Никогда не используйте свою плиту или духовку для обогрева дома; эти приборы не предназначены для этой цели.
- Не устанавливайте алюминиевую фольгу в духовке или на верхнюю часть плиты, так как это может привести к ограничению вытяжных вентиляционных отверстий, ухудшению потока воздуха и отравлению угарным газом.



### СОВЕТ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Следите за тем, чтобы горелки и верхняя часть плиты были свободны от жира. Жир легко воспламеняется, и его чрезмерное накопление может привести к пожару.

## ГАЗОВЫЕ ПЕЧИ ЦЕНТРАЛЬНОГО ВОЗДУШНОГО ОТОПЛЕНИЯ С ПРИНУДИТЕЛЬНОЙ ЦИРКУЛЯЦИЕЙ ВОЗДУХА

- Многие печи на природном газе при работе используют воздух из помещения. Свалывшийся ворс и пыль, переносимые воздухом, или предметы, хранящиеся вблизи от газовой печи, могут перекрыть поток воздуха. Для безопасной и эффективной работы вашей газовой печи избегайте скопления пыли и ворса, а также хранения вблизи от газовой печи предметов, таких как газеты или уборочное оборудование.
- Большинство газовых печей с принудительной циркуляцией воздуха оборудованы фильтром. Ежемесячно проверяйте фильтр печи на предмет скопления ворса во время отопительного сезона, очищайте или заменяйте его при необходимости.
- При установке фильтров проверьте правильность установки и плотность прилегания дверцы передней панели газовой печи. Никогда не эксплуатируйте газовую печь без правильно установленной дверцы передней панели, так как это создает риск отравления угарным газом.
- Большинство современных газовых печей с принудительной циркуляцией воздуха имеют предохранительный выключатель, который предотвращает работу газовой печи, когда дверца / панель фильтра установлены неправильно.
- Некоторые старые газовые печи с принудительной циркуляцией воздуха не имеют предохранительного выключателя и могут работать при снятой дверце / панели фильтра или при их неправильной установке. При работе со снятой панелью / дверцей такие старые газовые печи, установленные в кладовке, приведут к распространению угарного газа по всему дому.

## ГАЗОВЫЕ ПЕЧИ ЦЕНТРАЛЬНОГО ВОЗДУШНОГО ОТОПЛЕНИЯ С ЕСТЕСТВЕННОЙ ЦИРКУЛЯЦИЕЙ ВОЗДУХА

- Не допускайте наличия препятствий перед нагревательными регистрами газовой печи.
- Не храните вблизи предметы, которые могут ограничить поток воздуха.



### ПОМНИТЕ

Ежемесячно проверяйте фильтр газовой печи на предмет накопления ворса в течение отопительного сезона и при необходимости очищайте или заменяйте его.

## НАПОЛЬНЫЕ ГАЗОВЫЕ ПЕЧИ

- Избегайте накопления ворса, регулярно очищая пылесосом напольные газовые печи и пространство вокруг них.
- Предотвращайте опасность пожара - не размещайте коврики, мебель или горючие предметы рядом с воздушной решеткой газовой печи и не ограничивайте поток воздуха.

## НАСТЕННЫЕ ГАЗОВЫЕ ПЕЧИ ВОЗДУШНОГО ОТОПЛЕНИЯ

- Очищайте внутренние отсеки горелки во встроенных вентилируемых настенных газовых печах раз в месяц в течение отопительного сезона, чтобы предотвратить накопление ворса.

## ЛЮБЫЕ КОМНАТНЫЕ ОБОГРЕВАТЕЛИ НА ПРИРОДНОМ ГАЗЕ БЕЗ СИСТЕМЫ ВЕНТИЛЯЦИИ

Использование обогревателя на природном газе без системы вентиляции в вашем доме является нарушением Закона о безопасности для здоровья шт. Калифорния. Такие обогреватели не разрешены для использования в домах в штате Калифорния.

- Неправильная эксплуатация может привести к накоплению опасных газов, таких как угарный газ, способных вызвать заболевания или смерть.
- Если для работы комнатного обогревателя не будет достаточно воздуха из наружного вентиляционного отверстия или открытого окна, весь кислород в комнате может быть израсходован, что приведет к заболеванию или смерти.
- Пламя в таких обогревателях закрыто неполностью, что может вызвать пожар.



### СОВЕТ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Не подпускайте детей к решеткам обогревателей, так как решетки могут сильно нагреваться.

## ПОЗВОНИТЕ 811 ПЕРЕД ПЛАНИРОВАНИЕМ ЗЕМЛЯНЫХ РАБОТ

- Подземные трубопроводы и электропроводка могут оказаться в любом месте. Зачастую они выполнены из пластмассы или заключены в пластмассовый кожух, и могут располагаться всего на несколько дюймов ниже поверхности. Прежде чем приступить к земляным работам, позвоните по номеру 811 или отправьте запрос через Интернет не менее чем за два рабочих дня до начала выемки грунта, чтобы ваша коммунальная компания пометила местоположения ее подземных линий.
- Звонок по номеру 811 может помочь предотвратить травмы, ущерб дорогостоящему имуществу и временную потерю коммунальных услуг.
- Чтобы найти и промаркировать линии, находящиеся в собственности клиента, перед началом проекта обратитесь к квалифицированному специалисту по обнаружению местоположения труб.
  - Обратите внимание, что компании, поставляющие природный газ, не маркируют принадлежащие потребителю линии природного газа, которые обычно проходят от газового счетчика до приборов и оборудования клиента.
- Используйте только ручной инструмент в пределах 24 дюймов от каждой маркированной линии коммунальных служб, чтобы тщательно определить ее точное местоположение, прежде чем использовать какое-либо механическое экскаваторное оборудование в этом месте.
- Сообщайте даже о незначительных повреждениях газовых линий, чтобы коммунальная компания, поставляющая природный газ, проверила трубопровод и выполнила все необходимые ремонтные работы.
  - Даже мелкие царапины или вмятины на трубопроводе, его оболочке или любом компоненте, соединенном с трубопроводом или проходящем рядом с ним, например таком как провод, могут привести к опасному разрыву и утечке газа в будущем.



	<b>БЕЛЫЙ</b> – планируемые земляные работы
	<b>РОЗОВЫЙ</b> – временные метки при проведении съемки местности
	<b>КРАСНЫЙ</b> – электрические силовые линии, кабели, кабелепроводы и кабели освещения
	<b>ЖЕЛТЫЙ</b> – газ, нефть, пар, нефтепродукты или газообразные вещества
	<b>ОРАНЖЕВЫЙ</b> – коммуникации, сигнализация, кабели или кабелепроводы
	<b>СИНИЙ</b> – питьевая (пригодная для питья) вода
	<b>ПУРПУРНЫЙ</b> – линии обратной воды, систем полива и суспензий
	<b>ЗЕЛЕНый</b> – канализационные и дренажные линии



## ЭКОНОМИЯ ВОДЫ

При разумном использовании энергии и воды, вы не только экономите деньги, но и помогаете сохранять драгоценные природные ресурсы. Инициатива по сокращению потребления энергии и воды в вашем доме может помочь сократить выбросы углекислого газа.

«Расходы энергии, связанной с использованием воды в Калифорнии, составляют 19% от общего электропотребления штата, 30% от потребления природного газа и 88 миллиардов галлонов дизельного топлива ежегодно – **и эти объемы продолжают расти**».<sup>2</sup>

Меры по сокращению использования воды:

- Сэкономьте до 10% расходов на горячую воду, стирая полные загрузки белья в холодной воде.<sup>3</sup>
- При мытье посуды вручную используется в 8 раз больше воды, чем в энергоэффективной посудомоечной машине – за одну загрузку. Если вы используете горячую воду для мытья посуды, вы можете сэкономить до 40 долларов в год просто с помощью эффективной посудомоечной машины.
- Ремонт подтекающего бачка поможет сэкономить 30-50 галлонов в день на унитаз.
- На душ приходится около 17% потребления воды в жилых помещениях; насадка сниженного расхода воды может сэкономить до 1,2 галлона в минуту или в среднем 10 галлонов при принятии 10-минутного душа.
  - Старайтесь ограничить принятие душа до 3-5 минут.
- Поливайте растения по вечерам, когда испарение воды значительно ниже. Избегайте утечек, чрезмерного распыления и поливайте только при необходимости.

<sup>2</sup> [www.energy.ca.gov](http://www.energy.ca.gov)

<sup>3</sup> [www.bewaterwise.com](http://www.bewaterwise.com)



ОХРАНЯЙТЕ  
ПРИРОДУ

Поливайте растения только когда необходимо, а не по часам или календарю.

## ВЫБРОСЫ ПАРНИКОВЫХ ГАЗОВ

Парниковые газы (ПГ) задерживают часть инфракрасного излучения, не позволяя ему покинуть нашу атмосферу. Удерживаемое тепло нагревает землю и может привести к глобальному потеплению. Парниковые газы включают в себя: углекислый газ, метан, озон и фторуглероды.

Небольшие и простые изменения привычек при вождении могут повысить безопасность, снизить расходы, сэкономить топливо и сократить выбросы ПГ.<sup>4</sup>

- Используйте рекомендованный сорт моторного масла. Вы можете сократить расход бензина на 1-2 процента, используя рекомендованный производителем сорт моторного масла. Используйте моторное масло с пометкой «Энергосберегающее» (Energy Conserving) на символе эффективности API. Оно содержит антифрикционные присадки.
- Поддерживайте ваш двигатель правильно отрегулированным. Ремонт автомобиля с плохо отрегулированным двигателем, или не прошедшего проверку на соответствие нормам на содержание отработанных газов, может уменьшить расход бензина примерно на 4 процента, по данным Министерства энергетики США. МЭ США добавляет, что замена неисправного датчика кислорода может уменьшить расход бензина до 40 процентов.
- Регулярно проверяйте и заменяйте воздушные фильтры.
- Не превышайте скорость. Расход бензина резко повышается при скорости выше 60 миль в час. Увеличение скорости всего на 5 миль по сравнению с 60 милями в час эквивалентно повышению цены на галлон бензина на 10 центов.
- Избегайте продолжительной работы двигателя на холостом ходу.
- Используйте преимущества круиз-контроля. Использование круиз-контроля на шоссе помогает поддерживать постоянную скорость и, в большинстве случаев, экономит бензин.
- Используйте повышающую передачу, чтобы понизить частоту вращения вала двигателя, сэкономить бензин и снизить износ двигателя.



## ЭКОНОМЬТЕ ДЕНЬГИ



Регулярно проверяйте давление воздуха в шинах.

Недостаточное давление приводит к повышенному износу шин и может вызвать увеличение расхода топлива (измеряется в милях на галлон) до 3%.

- Пользуйтесь преимуществами кар-пулов и программ совместного использования автомобиля. Совместные поездки с другими людьми сокращают еженедельные расходы на топливо, снижают износ вашего автомобиля и позволяют вам использовать менее перегруженные полосы движения, выделенные для автомобилей с пассажирами (HOV).

## УТИЛИЗАЦИЯ И ПЕРЕРАБОТКА CFL (КОМПАКТНЫХ ЛЮМИНЕСЦЕНТНЫХ ЛАМП)

Энергоэффективность компактных люминесцентных ламп значительна, но в отличие от традиционных ламп накаливания, внутри каждой маленькой лампы скрыт риск, который требует особого обращения и утилизации. Компактные люминесцентные лампы содержат небольшое количество ртути. Даже в низких концентрациях ртуть может оказывать вредное воздействие на здоровье. Агентство по охране окружающей среды рекомендует придерживаться следующих правил безопасности и утилизации при разрушении люминесцентной лампы:

- Откройте все двери и окна, чтобы проветрить помещение.
- Выключите ваш кондиционер / вентилятор / воздушный обогреватель, чтобы не распространять пары ртути
- Маленькие дети и беременные женщины должны покинуть помещение во время уборки.
- Наденьте соответствующие средства индивидуальной защиты, такие как респиратор и перчатки, чтобы пыль и стекла от лампы не попали в легкие и не соприкасались с вашей кожей.
- Тщательно удалите осколки и всю видимую пыль; поместите весь собранный материал в плотно закрывающийся контейнер.
- Потрите поверхность липкой стороной строительной, упаковочной или малярной клейкой ленты. Протрите поверхность влажной тканью.
- Поместите все отходы и материалы, использованные для очистки, в надежно закрытый контейнер и снабдите его надписью «вредный мусор – разбитая лампа» (Universal Waste Broken Bulb).
- Отвезите контейнер в ближайший пункт утилизации бытовых опасных отходов.



Совместные поездки с друзьями, семьей, соседями и коллегами уменьшают время вождения и помогают сократить выбросы парниковых газов.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



**Energy Savings**



**Assistance Program**<sup>SM</sup>